

Earliest New Testament Translations: an interlinear comparison in modern English



Pages:	3007
Published:	November 9th 2013 by Create Space
ASIN	B001P80F8I
Genre:	Uncategorized
Author:	Clayton G. Porter
Goodreads Rating:	5.00
Language	English

[Earliest New Testament Translations: an interlinear comparison in modern English.pdf](#)

[Earliest New Testament Translations: an interlinear comparison in modern English.epub](#)

Earliest New Testament Translations is a comparison of 6 of the most important of the reformation and pre-reformation translations of the New Testament into English. All of the original wording has been retained for accuracy and authenticity, but the big stumbling block of spelling has been eliminated. All of the spelling has been updated to modern standards so that the reader can concentrate on the meaning of the scripture as these early devoted scholars translated it instead of the wayward spelling. The preface to Earliest New Testament Translations begins with a 4 page introduction explaining why these early New Testament translations are still important today, and continues with a brief chronology of the evolution of the Bible in the English language in general, and of the New Testament specifically. Following this are short discussions of the importance and development of the translations selected for this comparison study. Earliest New Testament Translations continues with each book of the New Testament presented with a brief, one sentence introduction listing the most likely author, date, and his purpose in writing. Chapters in the earlier translations are broken into verses to match the King James and each verse is presented in 5 parallel translations. Chosen for this comparison study were: 1. The New Testament from the John Wycliffe Bible (both early and later versions). This was the first Bible ever translated into the English language. It was translated from the Latin Vulgate. These are presented in separate parallel verses. 2. The William Tyndale New Testament (both 1526 and 1534 versions). This was the first New Testament ever translated into the English language directly from its Koine Greek mother tongue. These were similar enough that I was able to present them in a single verse, with the differences noted. 3. The New Testament from the Geneva Bible. This was the first Bible to break the chapters into individual numbered verses and was the first Bible brought to this country by the pilgrims. It remained the most popular Bible in England for over 100 years after the introduction of the King James. 4.

The New Testament from the King James Version. No comparison of Bible translations would be complete without including the venerable King James Version. This ebook is also available in other popular ebook formats on eBookMall.com or in print as a 2 volume set on either amazon.com